

**Zeitschrift:** Le Messenger Raiffeisen : organe officiel de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen  
**Herausgeber:** Union suisse des Caisses Raiffeisen  
**Band:** 42 (1957)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE MESSAGE RAIFFEISEN

(Organe de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen)

## Table des matières

	<i>Pages</i>		<i>Pages</i>
<i>Agriculture - Vie rurale</i>		<i>Coopérative de cautionnement</i>	
Réformes ouvrières et paysannes	69	Assemblée générale	82, 102-104
Mécánisons notre agriculture avec discernement	111	<i>Crédits - Prêts</i>	
Aménagement rural et emploi des personnes	144	Le crédit de construction	29, 65
<i>Assurances (y compris AVS)</i>		Le crédit bancaire en Suisse	33
La quatrième revision AVS	22	<i>Economie - Finances</i>	
<i>Banques, questions bancaires</i>		Régime financier de la Confédération	130
Les banques suisses en 1955	7	<i>Epargne</i>	
Le crédit bancaire en Suisse	33	L'épargne en Suisse	18
La Banque nationale suisse a 50 ans	110	L'épargne collective et ses répercussions	142
Deux communications de la B. N. S.	110	L'épargne dans les Caisses Raiffeisen	149
Activité bancaire et marché des capitaux	137	Le peuple suisse est-il économe ?	161
Concentration bancaire et Caisses Raiffeisen	165	Le budget, condition de l'épargne	165
<i>Caisses Raiffeisen suisses</i>		Variété sur l'épargne	167
La Caisse Raiffeisen et la population rurale	17	<i>Fondations</i>	
Les Caisses Raiffeisen dans le canton de Berne	44	Epalinges	10
Les Caisses Raiffeisen suisses en 1956	61	Crémines	35
<i>Coin de la pratique</i>		Dommartin	70
(question de droit)	132, 145, 156, 157, 167	Sorvilier	71
<i>Communications du bureau de l'Union</i>		<i>Hypothèques (crédit hypothécaire)</i>	
Remise des comptes annuels	11, 24	A propos de la valeur officielle dans l'estimation	
Dernier délai pour le remboursement de l'impôt		des gages immobiliers	128
anticipé des personnes juridiques	166	Les servitudes en droit foncier	155
Préparatifs en vue de la clôture annuelle	168	<i>Idées directrices</i>	
<i>Comptabilité (comptes annuels, livres, formules, etc...)</i>		Restons vigilants !	7
Le tour des comptes en 45 jours	51	Communisme et communauté	34
<i>Congrès 1957 à Berne</i>		On demande des chefs	67
Convocation	41	Coopératives: rendement meilleur et formation	
Compte rendu complet du Congrès	81-93	de la personnalité	109
		Communisme et coopération	112
		En coopérant nous donnons à nos actes une	
		valeur qui dépasse notre intérêt personnel	155

*Marché de l'argent, taux d'intérêts*

Chronique financière	
	2, 30, 63, 95, 105, 127, 137, 150, 162

*Nécrologie*

Louis Hertzeisen	11
Adrien Puipe	49
Charles Ummel	131
John Denham	131

*Organes directeurs de l'Union*

Extraits des délibérations	5, 20, 69, 110, 141
Les nouveaux membres des Conseils de l'Union	94

*Pensées du vieux moraliste*

Un bilan moral trop passif	4
Pour la famille	21
La morale du consommateur	32
Dans l'esprit des Caisses Raiffeisen	50
Le pape Pie XII et les classes moyennes	64
Le huitième jour et la Bible	94
Voir clair et être juste	106
Le Jeûne fédéral, jour de prières	125
Savoir résister	140
La vie d'outre-tombe et la science	152
Coup d'œil sur le monde	164

*Le petit crédit (ventes à tempérament)*

Mauvais calcul sur la vente à tempérament	131
---	-----

*Raiffeisenisme (esprit, idées, principes)*

Les petites entorses aux statuts	23
Dans l'esprit des Caisses Raiffeisen	50
Rappels raiffeisenistes	52

*Tableaux statistiques et graphiques*

Mutations dans l'effectif des Caisses en 1956	16
Bilan de la Caisse centrale au 31 décembre 1956	28
Bilan récapitulatif des Caisses Raiffeisen suisses en 1956	60
La Suisse raiffeiseniste à fin 1956	80
Bilan de la Caisse centrale au 30 juin 1957	133

*Union suisse*

L'Office de revision de l'Union Raiffeisen suisse en 1956	126
Les services auxiliaires de l'Union	139

*Divers*

Pour la Nouvelle Année	1
A nos lecteurs	2
L'assemblée générale de la Caisse Raiffeisen	5
Extrait du rapport d'un président	22
On fêtera cette année	24
La Régale fédérale des Monnaies à Berne	46
Pour le 1 <sup>er</sup> août	101
On semble tenter le diable	111
Sus aux usuriers	112
L'Eglise et la jeunesse rurale	129
Encouragement par l'Etat à la construction de logements économiques	144

*Fédérations cantonales et régionales*

Fribourg	153	Soleure	69
Genève	66	Valais	108
Jura	107	Vaud	67
Neuchâtel	9		

*Assemblées jubilaires des Caisses Raiffeisen*

Belfaux	113	Miège	117
Bouloz	116	Palézieux	71
Chapelle s/Moudon	114	Porsel	115
	114	Rances	114
Courtedoux	116	Semsales	115
Dardagny	72	Surpierre	113
Meyrin	72		

*Nouvelles des Caisses affiliées*

Alle	37	Glovelier	119
Avry-devant-Pont	73	Grandfontaine	75
Boécourt	120	Mézières	74
Boncourt	53	Miécourt	53
Bonfol	119	Montagny	36
Boudevilliers	117	Mont s/Lausanne, Le	73
Charrat	74		
Chézar-		Orsonnens	73
Saint-Martin	117	Orvin	75
Corban	120	Ponts-de-Martel, Les	54
Corbeyrier	54	Porrentruy	53
Corsier (VD)	118	Rougemont	36, 74
Courfaivre	119	Saint-Brais	75
Courrendlin	53	Saint-Sulpice	117
Courtélary	120	Saint-Ursanne	54
Couvet	54	Soyhières	75
Damvant	53	Undervelier	119
Develier	120	Val-d'Illiez	74
Echallens	55	Valeyres-	
Ecuvillens	118	sous-Rances	74
Fahy	119	Villars-sur-Glâne	118
Fontenais	75		
Genevez, Les	37		

# Indice per il 1957

	<i>Pagina</i>		<i>Pagina</i>
<i>Amministrazione</i>		<i>Lettere in redazione</i>	
Cooperative e registro di commercio	134	Chèques sulle Casse rurali	58
Il credito nella Cassa rurale	38	Credito lombardo	58
La Cassa rurale e la banca	148	Diritti all'eredità	121
Le piccole infrazioni statutarie	25	Mercato del denaro e dei capitali	170
		Obbligo di revisione	77
<i>Angolo del giurista</i>		Sconto effetti commerciali	57
Altezza muri di cinta	123	Solvibilità del debitore	147
Atto per procura	172	Tasse d'iscrizione	159
Costo atto di compra-vendita	123	Tassi da applicare	134
Deduzione debiti dalla sostanza	39		
Difetti di costruzione	160	<i>Notizie dalle Casse</i>	
Diritto di passo	14	Brusio	124
Distanza dal confine	172		
Distanza dalla strada	39	<i>Problemi attuali</i>	
Distanza delle viti	135	Imposta preventiva: 27 % ?	146
Divisione eredità	148	Scarsità di capitali e Casse	158
Domicilio del debitore	135	Si riparla di credito agricolo	13
Event. pretese di terzi	160		
Indennità per mancato uso veicoli	172	<i>Problemi economici e finanziari</i>	
Ipoteca con consenso dell'usufruttuario	39	Il mercato del denaro	26
Ipoteca legale	14, 78	Le banche e l'equilibrio monetario	15, 27, 40, 79, 124, 135
Legittima della moglie	27	Meglio prevenire che guarire	38
Libretto a due nomi	27	Situazione economica	39, 58
Limite di aggravio	123	Sul mercato dei capitali	146
Misurazioni catastali	172		
Nomine comunali	135	<i>Raiffeisenismo</i>	
Pagamento alimenti	59	Anno nuovo	12
Pegno bestiame	79	Collaborazione	14
Pegno cartella ipotecaria	148	Da un anno all'altro	12
Prestiti a stranieri	27	Le Casse rurali della Svizzera italiana nel 1956	57
Servitù di filo a freno	59	Ricordi e consigli di un vecchio presidente	14
Validità del testamento	14		
Vendita casa comunale	160	<i>Unione, Federazioni</i>	
Vendita fondi senza istrumento	135	Assemblea Federazione Grigione	160
Tassi da applicare	135	Assemblea Federazione Ticino	100
		Attività dell'Unione nel 1956	39
<i>Attività di fondazione</i>		Convocazione 54 <sup>esima</sup> assemblea	56
Aquila-Dangio	26	Corso d'istruzione	15
Brione Verzasca	122	Il Congresso 1957	56, 97
Cademario	12		
Cavergno	122	<i>Diversi</i>	
Lodrino-Prosito	171	Banconote italiane	59
Maggia-Moghegno	76	† Don Giovanni Rovelli	170
Mesocco	171	Giubileo	76
Riva San Vitale	123	Notizie brevi	121, 136, 159
		Notizie dall'estero	78
		Rimborso imposta preventiva	172